



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHE, LATINĂ  
Etapă județeană/a sectoarelor municipiului București – 21 martie 2025

LIMBA GREACĂ VECHE  
Clasa a X-a  
BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

**Subiectul I** **40 de puncte**

Pentru traducerea textului, corectă din punct de vedere semantic și gramatical, se acordă **40 de puncte**. O traducere care conține o singură greșală minoră de traducere va primi punctajul maxim.

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșală minoră (e.g. omisiunea unui adverb) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al enunțului respectiv.

**Subiectul II** **30 de puncte**

1. Pentru analiza morfosintactică a fiecărui cuvânt îngroșat se acordă câte **5 puncte** (fiecare eroare/omisiune a formelor de bază/a unei categorii gramaticale/funcții sintactice se depunțează cu câte 1 p.):  
5 p. x 3 cuvinte (15 p.)

*ἀγιοπάτη* – ἄγιος, -α, -ον: adj. de clasa I, se acordă cu subst. *πίστει*, fem. D. sg., superlativ; atribut adjectival;  
(ἐν) *πνεύματι* – (τὸ) πνεῦμα, -ατος: subst. comun, decl. III, neutru, D. sg.; (compl.) circumstanțial de loc;  
(τὸ) ἔλεος – (τὸ) ἔλεος, ἐλέους: subst. comun, decl. III, neutru, Ac. sg.; complement direct.

2. Se acordă câte **1 punct** pentru fiecare precizare cerută (pronumele personal identificat, cazul, funcția sintactică): 1 p. x 3 precizări x 3 pronume (9 p.)  
*ὕμιν* – D., complement indirect; *ὕμεις* – N., subiect; *ὕμῶν* – G., atribut pronominal

3. Pentru formele corect identificate în text se acordă următoarele punctaje: (6 p.)  
a) feminin: nu există (1 p.); masculin: *οἱ ἀποδιορίζοντες* SAU *ψυχικοί* (1 p.)  
b) (ἐπὶ [τοῦ]) *χρόνου* (2 p.)  
c) *πνεῦμα* (2 p.)

**Subiectul III** **20 de puncte**

Variantă orientativă (se acceptă și alte formulări, în măsura în care sunt corecte gramatical și semantic):

(Ω) *ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς ἡμῶν σωτηρίας ἀνάγκην εἶχον* γράψαι ὑμῖν παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι *τῇ πίστει ἣν ἔχετε ἐκ τοῦ λόγου τῶν ἀγίων*.

- **16 puncte = 16 cuvinte/structuri subliniate în varianta de mai sus**, traduse integral corect x **1 punct**;
- **2 puncte** se acordă pentru păstrarea nealterată a celorlalte forme (nesubliniate în varianta de mai sus);
- **2 puncte** se acordă pentru respectarea, de ordin general, a topicii specifice limbii eline (1 punct pentru respectarea parțială a regulilor de topică).

- N. B. 1. Orice omisiune a formelor nesubliniate se depunțează cu câte 1 punct.  
2. Nerespectarea (de ordin general) a regulilor topicii limbii latine se depunțează cu 1 punct.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.